

JÓESTÉT!

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Calea Regele Ferdinand 64-66
Telefon: 61.

MINDEN ESTE MEGJELENŐ
FÜGGETLEN
POLITIKAI NAPILAP

CLUJ 1937. VI. ÉVFOLYAM
MÁRCIUS 31.
74 SZAM.

Szerda

Magunkba- szállottság

Elmultak, elperegetek a Nagyhét napjai, mint lehullt falevelek. Elmult a keresztény Húsvét is, önmagunk számbavételének, magunkbaszállásának és lelki ujászületésének szent ünnepe. Talán ilyenkor a nagy-nagy öngyónások és önvallatások idején ez a magunkbaszállottság és magunkbaszállottság váltja belőlünk azokat a mélyebb és emberibb s egyben Krisztusibb és igazabb érzéseket és akarásokat is, amelyek a tulajdonképpeni és a szó legnemesebb értelmében vett életnek egyedül és megrendíthetetlen alapjai lehetnének. És ha ez a Húsvét legalább valami keveset, egy csöppnyit, beleültetne minden szívbe, minden lélekbe, ennek a megtisztult és bűnökön, szenvedéseken és gyötöréseken keresztül meg nem esedett életfelfogásnak, akkor már nagy-nagy világgyógyító és világjobbító hatása lehetne.

Ha minden élő csak egy mákszemnyi felelősségét érezné a maga életének, a maga cselekvéseinek és akarásainak, ha csak minden ember egy jótáival jobbra s igazabbá válna, már ez az egyetlen husvét nagy megtisztulás is olyan gazdag harmat-ajándékot árasztana a világra, amelynek társadalmi kihatásait most még csak nem is sejtethetjük. Ha minden ember csak valami keveset érezné és vállalna is azokból a lelkét az emberi közösséghez fűző kapcsolat-vállalásokból, amelyek nem a szívek megsebzésére és átnyilazására, hanem éppen ellenkezőleg a szívek egymáshoz kapcsolására kötelezik, olyan élménnyel gazdagulna a föld minden lakója, amilyent eddig még soha sem érzett.

Vannak pillanatok az ember lelkében és olyan ez a mostani is, amikor valahogy ködös álmoként felrévül benne, hogy tudna ez a hitvány, komisz, önmagából sokszor szinte teljesen kivetkőzött ember más is lenni. Jobb, becsületesebb, őszintébb és nemesebb. Minden csak azon fordul meg: akar-e lenni. És ehhez a ma valahol a lélek mélyén alvó, vagy elrejtett lelkiismerethez kell szólni, ilyenkor Húsvét után. Külön-külön minden ember alvó lelkiismeretéhez, hogy ébredjen kisse, eszméljen, térjen vissza a maga ősi és megszentelt embertudatához és vállalja ennek az egyéni és közösség érzetnek legalább egy kis elenyésző hányadát. Porszemekből születnek a legszörnyűbb por-tornádók, apró rögöskékből az óriási hegységek, vízcseppekből a tengerek, gyöngye hajtásokból a mérhetetlen erdők, fűszálakból a végtelen prérik. Ugyanígy ezekből a csöpp-csöpp emberi megjobbulásokból, igazságra-ébredésekből, megtisztulásokból, lélek-lébbadozásokból csodateremtő, nagy lehetőségek születhetnek meg. Egy új isteni-áldásu embervilág felmerhetetlen lehetőségei.

És ha mindenki csak egy mákszemnyi tisztá nemes érzéssel, egy jó cselekedettel, egy mosolyderítő mozdulattal, egyetlen szívből jött ajándékkal talán fillérrel járulna hozzá ennek az új világnak megteremtésénél, ahogy mondani szokták, az alapkö-lételhez, majdnem olyan nagy csoda támadhatna a földön ismét, mint aminő közel 2000 év előtt a nagy Nazarethi teremfett,

Golgota-hegyi kinszenvedéseivel és a sirból való csodálatos feltámadásával. Csak egy cselekvés-darabkát kérünk mindenkitől. Csupán ennyit — és már

is ott állhatnánk az új, emberibb és igazabb világ tárulni készülő álomkapuja előtt. A bűvös, kék ködökbe burkolt mesekapu előtt, amely mögött

tündöklő képzelet-legendák születhetnek meg szemünk láttára, bármely pillanatban — ha akarjuk. (w.)

Olaszország adriai blokkot akar létrehozni Róma-Ankara-Belgrád és Athén bevonásával

Ciano gróf közelebből ellátogat Törökországba, Bulgáriába és Görögországba. Bethlen István szerint minden nehézség ellenére is adva volnának a békés közeledés lehetőségei Magyarországgal és az utódállamok között -- Forradalom kitörésével lehet számolni Indiában -- Súlyos bonyodalmakkal fenyeget a Harmadik Birodalom és a Szentiszék közötti helyzet kiélesedése -- Eden diplomáciai tárgyalásokkal egyengeti a spanyol benemavatózás kérdése körül támadt újabb komoly ellentéteket

(LONDON.) (Reuter.) Amint a befutó jelentések és a nagy lapok vezető cikkei jelzik, az angol diplomácia a husvét ünnepek alatt is, minden alkalmat megragadott arra, hogy a brit-olasz viszonyt ismét a normális keretek közé kényszerítse. Ahogy a Morning Post diplomáciai levelezője írja,

ez részben sikerült is, mert kétség-telenül történtek mindkét részlől belátható és be is látott hibák, melyeknek elismerése a legjobb út a megértés felé.

Olaszország súlyos taktikai hibát követett el akkor, amikor a kontroll bevezetése előtt, kétségbe vonhatatlanul beigazoltan csapatokat szállított az ibériai félszigetre,

de még nagyobb bűn volt ennél az, hogy Grandi a benemavatózási konferencián a tények elhallgatása mellett olyan kitételekre ragadtatta el magát, melyek az utóbbi időben különben már megszokottá vált, egyáltalában nem diplomati-kus hangnemet is messze túlhaladták. Egészen szokatlan és heves volt az olasz sajtó kommentárja is, melyben többek közt néhány lap annyira elragadtatta magát, hogy a canterburyi érseket egyszerűen „disznó”-nak nevezte.

Anglia részéről viszont súlyosan elitélendő volt a Grandi becsmerlő sajtó hangja,

az angol leadóállomások azon je-

lentése, hogy a Guadalupe front összeomlása tulajdonképpen Itália második Caporetója, tehát veresé-ge volt és végül Lloyd George be-széde, melyre vonatkozólag joggal feltehető a semleges közvélemény a kérdést, hogy újabb háborút ki-vánt-e kiprovokálni?

Ugyanakkor francia részlől is törté-tek könnyen végzetessé válható nyilat-kozatok, így pl. a Delbosé, ki

annak a felfogásának adott kifeje-zést, hogy Olaszország már had-viselő félnek tekintendő, ki nyil-tan a valenciai kormány ellen küzd és ezért elveszítette azt a jogát, hogy a kontrollban részt vehessen.

Ilyen körülmények között — írja a to-vább a Morning Post — csak dicsérni lehet Eden megfontolt lépéseit, amik azzal jutottak kifejezésre, hogy azon-nal megkezdte a diplomáciai érintke-zést, utasítva római és párisi követeit a helyzet tisztázására. Ez meg is tör-tért, mert Sir Eric Drummond, hivat-kozva a Quirinal belátására, közel két órát tárgyalt a Belgrádból visszatért Ciano gróffal,

míg a párisi angol követ Delbos francia külügyminiszterrel igye-kezett megértetni, hogy tulajdon-képpen cél az önkéntesek további beözönlésének megakadályozása és nem a háborús konfliktusokat elő-idéző okok megteremtése.

fog kötni, mint Jugoszlávia.

Ugyancsak a görög sajtó közli, hogy Róma és Ankara között is diplomáciai előkészítő munka folyik olyirányban, hogy Törökország is csatlakozik Bel-grád és Athénhez, hogy tagja lehessen az Adria-blokknak. A görög lapok ér-tésüléseit a Stefani iroda is megerősíti, sőt a belgrádi Pravda is, amely szerint Ciano április 2-án megy Ankarába, de ellátogat Szófiába is, míg Izmet Inonu török miniszterelnök Belgrádból Boris király meghívására Szófiába is elmegy.

Francia aggodalom a Népszövetség sorsa miatt

(PÁRIS.) (Reuter.) Diplomáciai körök ben abból a tényből, hogy a jugoszláv —olasz szerződés egyetlen helyen sem említi a Népszövetséget, arra követ-keztetnek, mintha el akarnák ejteni Genfét. A lapok szerint

az Adria-egyezmény letagadhatat-lanul rést ütött a kollektív bizton-ság elgondolásán, aminek követ-kezményeképpen Európa egész ed-digi politikai irányvonala lényeges változáson megy keresztül.

Ezt a megállapítást alátámasztja az a tény is, hogy Olaszország lapjai és rá-dió leadói is ilyen állításokat hangoz-tatnak.

A pápai áldás-osztás

(RÓMA.) (Reuter.) XI. Pius pápa őszentsége húsvét első napján részt vett a Szent Péter templomban 50 ezer hívő jelenlétében megtartott ünnepi misén, majd délből a templom egyik logiájáról az európai rádiók által köz-vetített ima elmondása után „Urbi et Orbi” áldást osztott a téren összegyűlt mintegy 200 ezer hívőre.

Hitler szerencsekívánata Pál régenshercegnek és Mussolininek

(BERLIN.) (Reuter.) Hitler vezér és kancellár római és belgrádi közvetítés útján szerencsekívánatait fejezte ki Pál régenshercegnek és Mussolininek a jugoszláv-olasz szerződés megköté-se alkalmából. Pál herceg és a duce

Egyre élestedik a helyzet Német-ország és a Vatikán között

(BERLIN.) (Reuter.) Orsenigo pápai nuncius, ki közvetlenül az ünnepek előtt tiltakozását fejezte ki a Wilhelmstrassei külügyi hivatalban Dieckhoff helyettes államtitkár előtt a német la-pok rendkívül éles támadó hangja miatt, tegnap újra megjelent a külgy-miniszteriumban

és visszautasította a nemzeti szo-cialista kormánykörök azon beál-lítását, mely szerint a pápai en-ciklika beavatkozás lenne a Har-madik Birodalom belügyeibe.

Orsenigo szerint a vatikáni irat kizá-rólag valláspolitikai dolgokat érint és mint ilyen távol áll minden bel- vagy külpolitikai kérdéstől.

Jugoszlávia követőkre akad

(ATHÉN.) (Reuter.) A görög lapok még mindig igen intenzíven foglalkoz-nak az olasz-délszláv megegyezéssel és sejtetik, hogy Ciano gróf athéni, ankarai és szófiai útjának szenzációs eredménye lesz, amennyiben a görög állam éppen olyan politi-kai és kereskedelmi egyezményt

Ön is meggyőződhet:

keves pénzért CSAK TIRMAN jó szövetet

posztóáruházában
vehet Str. Reg na
Maria No. 26.

meleg hangon mondtak a figyelemért köszönetet.

Hodzsza miniszterelnök husvétii nyilatkozata

(PRÁGA.) (Reuter.) A csehszlovák premierminiszter husvétii nyilatkozatában örömeinek adott kifejezést afelett, hogy Középeurópában a közeledés és együttműködés kedvező mederben halad előre. Ezt annál nagyobb megelégedéssel állapítja meg — mondotta — mert

véleménye és politikai hitvallása az, hogy Középeurópában mindenáron békét kell teremteni. Erőssé kell tenni a népek közötti összetartozás szellemét és ezzel Európa e részét is, hogy ne lehessen különböző érdekek játékszere többé. Az egyes államokban ezt belülről kell elkezdeni és pedig egészséges, türelmes kisebbségi politikával.

Végül a Habsburg restaurációról emlékezett meg és ezt nem békéhozonak hanem egyenesen katasztrófálisnak jelentette ki.

Eckhardt Tibor beszéde az abbáziai hősök emlékművénel

(ABBAZIA.) (Reuter.) Az abbáziai magyar fürdővendégek egy csoportja husvét első napján a fasiszta párt kiküldötteinek jelenlétében megkoszorúzta a hősök emlékművét. Az aktusnál Eckhardt Tibor, a magyar parlamenti ellenzék vezére, tartott szónoklatot, hangsúlyozva a magyar-olasz barátságot és kijelentve, hogy Magyarország jelenlegi külpolitikai vezetésének nincs az országban ellenzéke.

Nagyarányu előkészületek az olasz királyi és császári pár fogadására

(BUDAPEST.) (Reuter.) A magyar fővárosban óriási arányú előkészületek folynak Viktor Emanuel és felesége, valamint lányuk Mária hercegnő és Ciano gróf fogadására. A legközelebbi napokban külön kormányrendelet fogja közölni a fogadást, továbbá a hivatalos programot, mely pontosan előírja a négy napos ünnepségek sorrendjét.

Gróf Bethlen István husvétii cikke

(BUDAPEST.) (Reuter.) A volt miniszterelnök nagy feltűnést keltő cikket írt a Pesti Naplóban, melyben a román-magyar viszonyról foglalkozva megállapítja, hogy román vezetők körében megvolt a hajlandóság arra, hogy az ő karácsonyi felhívása alapján a közvetlen tárgyalásokat megindítsák. De feltételei meglehetősen teljesíthetetlenek. Pedig ő ezek nélkül is biztosíthatja Romániát, hogy Magyarország a két állam között fennálló ellentéteket kizárólag békés úton kívánja megszüntetni és háborús céljai nincsenek.

Japán hadiállapotba helyezte acél és villamos üzemét

(TOKIO.) (Reuter.) A keleti helyzet veszedelmesen háborús kiéleződésére jellemző az a kormányrendelet, mely tegnapról kezdődőleg állami felügyelet alá helyezi az ország nehéziparát és villamos üzemét. A rendeletre vonatkozólag a Domei ügynökség megjegyzi, hogy Hayashi miniszterelnök ez intézkedése biztosítja a meglepetések ellen, de egyben felelet is az állandó orosz provokációkra.

Sztalin kiméletlen harcot hirdet a trockizmus és kapitalizmus ellen

(MOSZKVA.) (Reuter.) Az Izvesztia közzé teszi Sztalinnak a legfelsőbb kommunista tanácson elhangzott beszédét, melyben kijelenti, hogy a trockijista rendbontók megfertőzték az egész szovjet uniót, miért is a legkegyetlenebb módszerrel fogja megtisztítani tőlük az országot. Ez csak úgy volt lehetséges — mondotta — hogy a kapitaliz-

mus segítette őket rendbontó hadjáratukban, miért is folytatni kell a küzdelmet ellene is.

Amint a varsói lapok közlik, Sztalin e beszédében kijelentette azt is, hogy ezentul minden bírói beavatkozás nélkül, az ő parancsára végeznek az „árulokkal.”

Egész India forradalom előtt áll!

(BOMBAY.) (Reuter.) A bombai tartományban a kongresszus párt visszatartotta a kormány megalakítására vonatkozó alkirályi megbízást, holott óriási többséggel került be a parlamentbe. Ugyanigy járt el 6 más tartományban is. De nem vállalják a kormányzást a mohamedánok sem, mely körülmény arra fogja kényszeríteni az

angol hatóságokat, hogy kihirdessék az ostromállapotot, mert az egész tartományban rendkívül feszült a hangulat. Megkezdődtek helyenkint a hindu-mohamedán összetűzések is.

Toradello alakítja meg az új katalán kormányt

(BARCELONA.) (Reuter.) Amint tudvalevő, a katalán Generalidad közvetlenül az ünnepek előtt lemondott. Az kormány megalakításával Toradellost bízták meg. Companys elnök kiáltványban ismertette a helyzetet és nyíltan a szélsőbaloldalt (anarcho-szindikalisták) tette felelőssé az események miatt. Ugy látszik, ezzel áll összefüggésben, hogy Toradellost a szindikalisták és az előző kormány egyaránt támogatják.

A husvétii ünnepek alatt sem szüneteltek a harcok Spanyolországban

(HENDAYE.) (Reuter.) Az elmúlt 72 óra alatt is szakadatlanul folytak a harcok a felkelők és a kormánycsapatok között. Amint a Havas iroda közli, a nemzetieknek részben sikerült ezidő alatt az összeomlott Guadalajara fronton a visszavonulást megszüntetni és a baloldal támadásait ellentámadásokkal semlegesíteni. Így megszűnt a valenciai milícia offenzívája a Soria szakaszon, de megállott a támadás a déli fronton is. Repülőátadások azonban az ünnepekre való tekintettel sehol sem voltak és a tartalékban álló csapatok tábori miséken vettek részt.

Megkezdődött a hajókontroll

(MARSEILLE.) (Reuter.) Az egyik francia kontroll hadihajó feltartóztatott útjában egy francia személyszállítót és

azt miután fedélzeten önkénteseket talált, Marseillebe kísérte be. Az önkénteseket, kik valamennyien északamerikaiak és utleveleikre a newyorki francia konzulátus adott spanyolországi vízumot, letartóztatták.

Ujabb angol nemzeti spanyol konfliktus fenyeget

(GIBALTAR.) (Reuter.) A nemzetiek egyik hadihajója felakart utjában tartóztatni egy 5000 tonnás angol szállítóhajót, mely azonban csak akkor állott meg, amikor a hadihajó tüzelni kezdett. Amint kiderült, a személyszállítón sem önkéntes, sem hadianyag nem volt. Az angol hajó kapitánya szikratávíron tett feljelentést a gibraltári admirálisnál.

Antonescu szerdán Belgrádba megy felvilágosításokat kérni az olasz-jugoszláv egyezségről

(BUCURESTI.) Lapközlések szerint Antonescu szerdán megy Belgrádba, ahol csütörtökön Sztójadinoviccsal tárgyal és kihallgatáson jelenik meg Pál régenshercegnél, egyben tájékoztatni fogják az olasz-jugoszláv egyezményről a Romániát és kisantantot érdeklő mértékben.

Majd megállapítják Sztójadinovic május 10-iki bucurestii látogatásának programját. A Lupta arról ad hírt, hogy

állítólag a parlamentet rövidesen rendkívüli ülészakra hívják össze Tatarescu prágai útjával kapcsolatban.

A kormány helyzetét egyébként most megszilárdultnak tartják. Tatarescu a kabinet újabb munkatervéről közelebb majd Párisba utazik.

ről Dinu Bratianu pártelnökkel tart behatóbb megbeszélést.

Ami az egyetemek ügyét illeti, április 6-ig az összes diákokat fel akarják szólítani vizsgájuk haldéktalan letételére, azután kerül sor az egyetemek és diákokthozok megnyitására,

de az eddigivel sokkal szigorúbb feltételek között.

Ugyancsak kormánykörökből jelentik, hogy

Mitita Constantinescu bankkormányzó, aki Brüsszelben, Párisban és Berlinben tett látogatást, hazatért és beszámolt útjának eredményeiről.

Az ellenzéki pártvezérek közül Argetoianu áprilisba Rómába megy, ahol kihallgatást akar kérni Mussolinótól, majd Párisba utazik.

Husiban viszont tegnap ünnepelték dr. Lupu köztevékenységének 30 éves jubileumát, ahol számos szónok méltatta Lupu érdemeit, aki beszédében hangoztatta, hogy

parancsuralom fenyegeti a szatbadságot.

A fiatalság nézzen könyvei után és amikor elérkezik az ideje, a felkészültek átvehetik a mi helyünket, de csak akkor — fejezte be beszédét Lupu.

Giurgiuban a nemzeti parasztpárt tartott kongresszust, amikor is Madgearu kijelentette, hogy akik meglepetésekre számítanak, az április 4-iki kongresszussal tőlünk azt a nagy meglepetést fogják nyerni, hogy bizonyítékot szolgáltatunk Mihalache pártelnökünk, illetve a pártprogramunk körüli megingathatatlan összefogásról.

A Reuter jelenti:

(BERN.) Az ez év február 26-án parafált clearing egyezményt Románia és Svájc között, miután a svájci szövetség tanács jóváhagyta, aláírták.

(PARIS.) Rouen és 10 szomszédos helység a gázművek alkalmazottjainak sztrájkja miatt az egész ünnepek alatt világítógáz nélkül állott.

(BAL FORMAZZA.) Egy mintegy 2 ezer méter magasságból alázuhanó lavina betemetett egy két emeletes szállodát, melyben szerencsére mindössze 6 személy tartózkodott. Ezek közül 4 meghalt, kettőt súlyos sérülésekkel, de mégis sikerült megmenteni.

(SINGAPORE.) Kuala Lumpurban Malakka sziget fővárosában a detroit-i autóművek kaucuk telepén 2500 kuli sztrájkba lépett.

(PALERMO.) Motta, svájci köztársasági elnök középtengeri útján ide érkezett.

(BELGRÁD.) Sztójadinovic miniszterelnök kihallgatáson fogadta gróf Coudenhove-Kalergit, a páneurópai mozgalom vezetőjét.

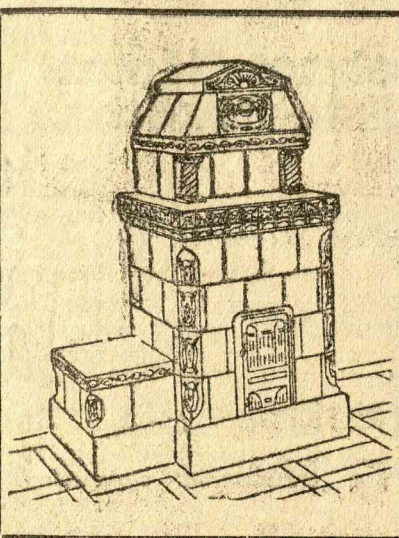
(JERSEY-CITY.) Egy egyemeletes lakóházban eddig fel nem derített okok folytán éjszakai tűz támadt, mely oly gyorsan terjedt, hogy 10 lakó már nem tudott megmenekülni és benn égett.

(SZÉKESFEHÉRVÁR.) Shvoy meggyéspüspök báró Wenckheim apát kíséretében tegnap Genuába utazott, honnan a Rex gézősön északamerikai kőutramegy. Célja, hogy az amerikai magyarságot az 1938-as euharisztikus kongresszusra Budapestre meghívja.

(VATIKÁNVÁROS.) XI. Pius pápát a husvét első napján fáradalmak ellenére is, kezelőorvosa dr. Milani tanár egészségnek jelentette ki.

(GENF.) Faruk egyiptomi király anyja és hugai kíséretében Avenol népszövetségi főtitkár kalauzolása mellett megtekintette a Népszövetség új palotáját.

(BUDAPEST.) A husvétii ünnepekre 500 olasz vendég érkezett különvonaton a magyar fővárosba.



Prima minőségű BISTRITA-I cserép kályhák, kandallók nagy választékban, legújabb modellekben, minden színben, nagyságban és konyhai tűzhelyek kaphatók!

Főképviselői:

Adorján Dezső

kályhásmester, Str. M. C. Rudeanu (v. Surda) 13.
Telefon: 955.

Átalakítást, átrakást, javításokat legújanyrsabb árban vállalkoz helyben és vidéken!
Tekintse meg raktárunkat vételkötelezettség nélkül!

paris -- a szabadság városa

Mit látott egy transzylvániai fiatal magyar orvos a mai Párisban?

Élmények és megfigyelések

(CLUJ.) Páris mindig és minden korban érdekelt az embereket. Amikor azt mondjuk Páris, ezalatt nyugodtan érthetjük az egész francia nemzetet. Innen indultak ki az emlékezetes forradalmak.

A francia fővárosnak évszázadokon keresztül meg volt a maga vezető szerepe az európai politika, a művészet és nem is legutolsó sorban a divat terén.

Ez a világmetropolisz ma is sok külföldinek tanulmányi célpontja és rengeteg azoknak az idegeneknek a száma, akik minden évben felkeresik.

Nemrég jött haza párisi tanulmányutjáról dr. Kelemen László, az itteni Református Kórház belgyógyász és szívspecialistája. Alkalmunk volt Kelemen dr.-ral hosszabb beszélgetést folytatni a mai franciaországi, illetve párisi viszonyokról, politikai és társadalmi vonatkozásban.

A HÁRMAS PÁRIS

— Páris tulajdonképpen három van — mondotta.

Az első a Montmartre és a Montparnasse, az ugynevezett művésznegyed,

ahol rengeteg diák és főleg nagyon sok emigráns lakik, akik között nagy számmal vannak képviselve a németországi zsidók. Kimondott művésznegyed ez, tele mulatókkal, hosszúhajú gyűrött, piszkos ruhájú festőkkel, másod és harmadrangu színésznőkkel és hogy művész-szóval fejezzem ki magam: „cigányokkal.”

A másik negyed az amerikaiak és az angolok városrésze.

Pénzüik sok van, rengeteget költenek, mindenhol megjelennek és a lehető legnagyobbat fényűzést fejtik ki.

A francia Páris a harmadik, egészen különálló világ. Ide idegenek nagyon nehezen jutnak be.

Ezt a Párist a magasabb középosztály és a kisburzsoázia lakja. Az előbbi alatt értjük az arisztokráciát és szabadfoglalkozásukat. Mérnökök, orvosok, ügyvédek és arisztokraták alkotják és teljesen különálló kasztnak is nevezhetjük. A magasabb középosztály a kis burzsoáziát nagyon lenézi. Itt lehet tapasztalni azt a meglepő tény, hogy

mindenhol a világon van demokrácia, csak éppen annak hivatalos hazájában, Franciaországban nincs meg igazán. Ime bizonyosság: a magasabb középosztály a kis burzsoázia számára „monsieur” (ur), de fordítva már nem áll a dolog.

Az előbbihez tartozók „monsieur”-nak soha nem szólítják az utóbbiakat, hanem csak a foglalkozásuk szerint.

FRANCIA „ERKÖLCSÖK”

— Regényekben és operettekben a franciákat és főleg a párisit, mint nagyon laza erkölcsű népet állítják be. Ez határozottan téves. Prűdebb, mint a francia asszony nincs. Párisban az erkölcsstelséget amerikai és angol látogatók képviselik,

akik erkölcsstelséget akarnak és mivel a francia nagyon jó üzletember, szállít nekik könnyű kalandokat. De a könnyű kalandok női szereplői rendszerint külföldiek.

— Nagyon konvencionálisak egyes dolgokban, de más tekintetben félrevezetik a legegyszerűbb társadalmi szabályokat. Például

evés közben a legelőkelőbb francia társaságokban is mindenki úgy eszik, ahogy jól esik.

Azt tartják, hogy az idevonatkozó etikettet a gyermekek számára találták fel. Például nyugodtan könyökölnék az asztalra.

— Másrészt, mert meglátogattam egy

családot és csak egy névjegyet hagytam ott, távollétük miatt — megsértődtek. Minden családtag külön-külön megköveteli a neki szánt névjegyet.

A francia férfi csak asszonynak csókol kezét, lánynak, ha az 50 éves is — soha.

Valami a divatról

Még egy érdekes megfigyelésem: a francia asszonyok egy estélyi ruhában huszszor is elmennek társaságba. És amikor megkérdeztem, hogy összefér-e ez a híres francia eleganciával, csodálkozva néztek rám.

— Miért ne mehetnék? La crise mondiale... A gazdasági válság...

— Ezt olyan asszony mondotta nekem, akinek öt bérpalotája volt. Az is érdekes, hogy

a méregdrága francia ruhamodelleket csak külföldiek veszik. A francia Ausztriában szokta sokkal olcsóbban megvásárolni.

Ami a színházakat és mozikat illeti, sok revü- és operettszínház van, de ezeket majdnem csak a külföldiek látogatják.

A francia a drámákat szereti.

A színház- és a mozijegyek nagyon drágák, mert egy közepes hely ára 30 frank, ami körülbelül 250 lejnek felel meg.

— Ez volna nagyjában a francia, illetve párisi társasági keresztmetszet.

Politikai ellentétek

Ami a politikai helyzetet illeti, arról a következőket mondhatom:

— A középosztály és a kisburzsoázia között elég sokan vannak jobboldali érzelműek. A baloldali elveket azonban szintén számosan vallják közülük, azután a nagyszámú munkásság.

Blum népfronti koalícióból alkotott kormányát látszat szerint nem nagyon szeretik. A frank devalválásával magára haragította a fővény és pénzüket féltő kistőkéseket, míg

a nagytőke — ami ritkább tünet — itt majdnem kizárólag francia kézben van és ezek kimondottan szélső jobboldaliak és buzgó katholicusok. Ez a keresztény nagytőke minden lehetőséget megtesz a népfronti kormány munkájának megnehezítésére,

ugy a sajtója, mint a kezében levő tőke csoportok révén és nézetem szerint a Blum-kormányt emiatt sok gondot is okoz. Franciaországban az utóbbi időkig, aki francia állampolgár volt, azt a nemzet szemében franciának tekintették. Ma azonban

ott is erőteljesen fellépett az egész világon egyre erősödő nemzeti áramlat, sőt bizonyosfokú antiszemitizmus is.

A CFR és a MÁV jegykedvezményével magyar vizum nélkül utazhat a közönség a budapesti Nemzetközi Vásár látogatására

A kedvezmények április 20-án lépnek életbe

Bucurestii tudósítónk jelenti: A bucurestii magyar követség a napokban tette közzé azokat a rendelkezéseket, amelyek az április 30-tól május 10-ig megtartandó Nemzetközi Vásár látogatóinak szóló magyar vizumkedvezmény feltételeit ismertetik. Ezek szerint mind azok, akik a Budapesti Nemzetközi Vásár által kibocsátott és az Európa utazási iroda, valamint a Wagons-Lits-Cook iroda összes fiókjai útján egyenként 120 lejért már beszerezhető vásárigazolványt mutatják fel és érvényes román utlevél egyidejű bemutatása mellett magyar vizum váltása nélkül utazhatnak Budapestre. A vizummentesség kedvezménye április 20-tól május 10-ig lesz érvényben. Aki ezt a kedvezményt igénybe vette, köteles viszont a határátlépéstől számított 24 órán belül Buda-

pesten az utólagos vizum beszerzéséről gondoskodni. Az utólagos vizumot a vásár alkalmából kivételesen a rendes 18.60 Pengő helyett 2.50 Pengőért szolgaltatják ki. És pedig április 20-tól 29-ig Budapest a Fővám tér 8. alatt, 9—13 óráig, április 30-tól május 10-ig pedig a vásár területén felállított vizum-kirendeltségnél. A vizum-kedvezmény csak azok részére szól, akik legálább április 30-ának déli 12 órájáig tartózkodnak Magyarországon területén. Ez annyit jelent, hogy csak azok vehetik igénybe, akik az április 30-án déli 10 órakor megnyíló vásárt tényleg meg is tekintették. A vásár kedvezményes vizuma egyébként három hónapi magyarországi tartózkodásra ad jogot.

A vásárigazolvánnyal utazó közönség



Félelem Hitlerrel

— Érdekes a francia jobboldali magatartása. Elveiben szélsőséges, de mégsem mer kimondottan Francoék pártjára állani a német veszedelem miatt.

Kívánja Franco győzelmét, de ugyanakkor nagyon fél a németek világhatalmi megerősödésétől.

És általános tünet máskülönbön világnézetre való tekintet nélkül, hogy rettenetesen félnek Hitlerrel.

Ó, a „nagy mumus”, — még a gyermekek számára is. Az angol nem szereti a franciát és viszont. De azért mégis nagy közöttük a barátság — éppen Németországra való tekintettel. Egyet meg lehet állapítani:

Franciaországban kommunizmus soha nem lesz. A francia égisorban francia és azt a szót, hogy nemzetközi — nem ismeri. Mikor Franciaországról van szó és a függetlenségről — akkor egységes az egész nemzet.

— Blumnak azonban mégis nehéz a helyzete, az erősödő belső és pártpolitikai ellentétek miatt. Mert a francia politizálni nagyon szeret — fejezte be érdekes nyilatkozatát dr. Kelemen László. (m.)

ezenfelül számos utazási kedvezményben részesül. A magyar vasutak április 20-tól kezdve 50 százalékos utazási kedvezményt adnak, amely a visszautazásra április 30-ának 16 órájától kezdve május 20-ának 24 órájáig marad érvényben, a Budapestre való utazásra pedig április 20-tól május 10-ig vehető igénybe. 50 százalékos utazási kedvezményt ad a CFR is. Ez a kedvezmény azonban csak a visszautazásra érvényes április 30-tól május 20-ig azok részére, akik április 20. és május 10. között utaznak Budapestre.

A tüdővész elleni védekezési intézkedéseket fogják szedni a betegséglelyző-pénztárak

(CLUJ.) A betegséglelyző pénztárak által szedendő tüdővész elleni alapok növelését célzó új intézkedésekre vonatkozó törvény megjelent a hivatalos lapban (Monitorul Oficial). Eszerint minden alkalmazott 100 lej napi keresetig 2 lej, 200 lejig 4 lej és ezen felüli jövedelemnél 6 lej heti járulékot fizet, melynek felét az alkalmazott, felét a munkaadó viseli. Az illeték-kötelezettség kiterjed a kereskedők személyére is, akik eddig semminemű munkásbiztosítói illetéket a saját személyükre vonatkozólag nem fizettek.

A törvény életbeléptetésének időpontját a később közlendő végrehajtási utasítás fogja megállapítani.

Kulturházat építenek a manasturi román gazdálkodók

(CLUJ.) A város időközi bizottsága elajándékozta a manasturi gazdálkodóknak a város Motilor ut 20. szám alatti telkét, hogy ott nemzeti kulturházat létesítsenek. Az elajándékozashoz a tanácsnak sikerült megszereznie a belügyminiszter engedélyét. Ugy hírlik, hogy a manasturi román gazdálkodók még a tavasz folyamán hozzálátnak a kulturház felépítéséhez, amelynek terveit a városi mérnöki hivatal már el is készítette. A kulturház egyemeletes lesz.

Ha az árak emelkedtek is, az

A.B.C.

olcsó textiláruházban

mégis

olcsóbbak lettek

Cluj, Str. G. Neculcea 1.

Sport

A Victoria újabb nagy győzelemmel a nemzeti bajnokság negyedik helyére tört elő

A Ripensiat a Juventus is legyőzte, az AMEFA 3:0-ra verte az Universitáteleat, a Venus nyerte a fővárosi derbyt, a CAC egy pontot hazahozott Timisoaráról

(CLUJ.) Victoria Crisana 5:1 (2:0), bíró Măcian Arad, 2000 néző.

Victoria. Muntean II., Cociuban I., Felecan I., Pál — Pop — Nistor, Cornea — Muntean I. — Cociuban II. — Felecan II. — Căpușan.

Crisana. Fechete, Szabó — Záborszky, Pinteau — Klein — Nagy, Boksa — Törzsök — Pap — Szőke — Măiuta.

A Victoria ismét pompás játékkal, teljesen megérdemelten nyerte mérkőzését a fenti nagy gólaránnyal, mely kis szerencsével nagyobb is lehetett volna. A 24-ik percben Felecan II., a 26-ik percben Cornea lőtték a félidő góljait. A 39-ik percben henc miatt tizenegyesít itél a bíró, amit azonban Pop kapu fölé lőtt. A második félidő 12-ik percében Szőke lőtte a Crisana egyetlen gólját, a 23-ik és 35-ik percekben Cociuban II. újabb két gólt szerez a Victorianak, a 36-ik percben Felecan II. beállítja a vég eredményt.

A Victoria — mint említettük — teljesen megérdemelte a győzelmet, a Crisana csak az első félidőben tudott méltó ellenfele lenni. A mezőny legjobbjai Felecan I., Muntean I., Nistor, Cornea és Căpușan a Victoriából, Szőke, Klein, Szabó és Fechete a Crisanából. — Macian bíró ez uttál jól vezette a mérkőzést.

(BUCURESTI.) Juventus Ripensia 2:1 (0:0), bíró Stanciu Cluj, 10 ezer néző. A szerencsésebb Juventus nagy küzdelem után győzött. Az első gólt a II. félidő 5-ik percében Schwartz lőtte, a 33-ik

percben Zănescu egyenlített és a 43-ik percben ugyanő a győztes gólt is lőtte.

(ARAD.) AMEFA Universitatea 3:0 (0:0), bíró T. Miescu, 3000 néző. Az egyetemi csapat az első félidőben kitűnően játszott, a másodikban kissé visszaesett és aradi csapat biztosan győzött Léb, Perneki és Batrin góljaival.

(TIMISOARA.) Chinezul CAO 9:0, bíró dr. Tunea, 2500 néző. Egyenlő erejű csapatok küzdelme, annak ellenére, hogy a CAO a mérkőzés nagy részét tíz emberrel játszotta végig, amennyiben a bíró Barthát durvaság miatt az első félidő 30-ik percében kiállította a játékból.

(BUCURESTI.) (Szombat.) Venus FC Rapid 2:0 (1:0), bíró Xifandó. A hétköznap ellenére 22 ezer ember nézte végig a fővárosi helyi derbyt, melyet a Venus megérdemelten nyert meg óriási küzdelem után két góllal — melyet a 27-ik percben Hunis, a második félidő 12-ik percében pedig Niculescu lőttek.

Az A-liga mai állása

1. Venus	15	10	3	2	48	17	23
2. Rapid	15	9	2	4	38	10	20
3. AMEFA	15	8	4	3	32	15	20
4. Victoria	15	9	1	5	42	27	19
5. Ripensia	15	9	—	6	44	30	13
6. Gloria	15	7	2	6	32	33	16
7. Juventus	15	5	4	6	27	37	14
8. Universitatea	15	5	1	9	27	39	11
9. CAO	15	4	3	8	23	35	11
10. Crisana	15	4	2	9	26	37	10
11. Unirea Tricolor	15	4	2	9	30	57	10
12. Chinezul	15	3	2	9	22	45	8

Harminchattagú keret a csehek ellen

(BUCURESTI.) A labdarúgószövetség válogató bizottsága a csehek elleni mérkőzésre egy 36 tagú válogatott keretet jelölt ki, mely a következők:

Kapusok: David CAO, Burdan Venus, Pavlovits Ripensia.

Hátvédek: Sfera, Vogl, Buibas AMEFA, Burger, Albu, Rosculeț, Felecan I.

Fedezetek: Vintila, Muntean I., Juhász, Dobra, Pop III., Victoria, Szaniszló II., Demetrevics, Nistor Victoria, Branda-

bura.

Csatárok: Bindea, Gruin, Beke, Boda, Munteanu I., Perneki, Cociuban II., Ciolac, Lengyel, Sepi, Praszler, P. Valcov, Batrin, Căpușan, Bogdan.

A keretben tehát hat Victoria játékos van, ami nemcsak a Victoria, de Cluj sportjára is jó fényt vet. A keret játékosai április 17-én egy külföldi, április 14-én pedig egy belföldi vegyescsapat ellen fognak edzőmérkőzést játszani.

A Macabi és Vulturii a B-liga élén

(CONSTANTA.) IAR—Victoria 3:0 (0:0).

(IASI.) ACFR—Textila 5:1 (4:1).

(CERNAUTI.) Fr. Romana—Iahn 4:0 (4:0).

(CHISINAU.) Sporting—DVA 3:1 (2:0).

(CRAIOVA.) Rovine Grivita—CFR Simeria 2:1 (1:1).

(ORADEA.) Crai Iovan—Stăruinta 2:2

(1:0).

(CAREI MARII.) CAMT—Victoria 3:0 (2:0).

(SIBIU.) Phoenix—Soimii 5:0 (2:0).

A liga keleti csoportjában a Macabi vezet az ACFR előtt, a nyugati csoportban pedig a Vulturii Lugoj áll az élén két ponttal előzve meg a Phoenixet, Jiul és az Olimpiat.

A CFR legyőzte az Ariesult

(CLUJ.) CFR Ariesul 1:0 (0:0) C-liga mérkőzés, bíró Băciu. A vasutascsapat mindvégig fölünyesen játszott, de gólhelyzetek közül csak egyet sikerült kihasználni a második félidő 43-ik percében Roman révén.

CFR: Făbián, Badulescu—Szigethi, Corpodean—Oros—Kaiser, Cretiu—Muresan—Szilágyi—Roman—Nicusan.

Ariesul: Bartha, Opris—Blaga, Seres—Schaffer—Serban, Moldovan—Bonta—Makkai—Bara—Máthé.

A Ferencváros nyerte a bécsi husvét-i serleg-mérkőzéseket

(BÉCS.) A husvét-i labdarúgóturnát a Ferencváros csapata nyerte meg, mely ez uttál kitűnő és lelkes játékkal gázolta le a legjobb osztrák csapatokat, míg a torna második magyar résztvevője, a Hungaria nagyon gyengén szerepelt és mindkét ellenfelétől vereséget szenvedett. Részletes eredmények:

VASÁRNAP: Ferencváros Austria 7:2 (5:0) 15 ezer néző, góllövők dr. Sárossy (4), Kiss (2) és Kemény, illetve Neimer 2.

Rapid Hungária 3:2 (2:1), góllövők Zopp, Smistik és Binder, illetve Cseh és Kardos.

HÉTFŐN: Ferencváros Rapid 4:2 (3:1) Góllövők: Kemény, Toldi (2) és Sárosi di, illetve Binder és Smistik 11-esből.

Austria Hungária 4:1 (2:1). Góllövők: Sindaler (2, egyet tizenegyesből) és Neimer (2), illetve Müller. A torna végeredménye: 1.) Ferencváros 4, 2) Rapid 2 p., 3) Austria 2 p., 4) Hungária.

KUN MÁTYÁS FIA R. T.

CLUJ, CALEA MARECHAL FOCH NO. 2.

ELVÁLLALJA:

Orvosi elektromos készülékek, háztartási elektromos berendezések, fűtőszaki elektromos készülékek, autós elektromos berendezéseken előforduló bármilyen javításokat,

motorok, dinamók, transzformátorok tekercselését és javítását, bármilyen egyéb műszerek javítását, vas- és fémcsatlakozós munkák elvégzését.

Az elvégzett munka megbízhatóságát cégünk 73 éves hírneve garantálja.

A CSMC az alkerületi bajnokság győztese

(CLUJ.) CSMC UNIREA 3:3 (0:1). alkerületi döntőjellegű bajnoki mérkőzés, mely az erőviszonyoknak megfelelően döntetlenül végződött.

CSMC: Chendrean, Palocsay—Cseh, Fazekas—Poklóssy—Márton, Stor—Ilies—Tóth—Coroian—Bakos.

Unirea: Nasu, Mocian—Both, Jakab—Sinai—Liebermann, Fábán—Istvánffy I.—Pálffy—Istvánffy II. Both. — Góllövők: Tóth (2) és Both. A két élcsapat mérkő-

zése élvezetes és szép küzdelmet eredményezett. A Gergely, Daróczy és Sánth, helyén tartalékkal játszó munkáscsapat ezuttal is megőrizte veretlenségét és negyedik pontelőnyével biztosan vezet az alkerületi bajnokságban. Seliceanu bíró kitűnően vezette a mérkőzést.

Az Echo—Napoca I. oszt. bajnoki mérkőzés elmaradt, mert a Napoca egyetemi hallgató játékosai a kormány rendeletere miatt vidéken tartózkodnak.

A Cluj-i alkerületi labdarúgó-bajnokság állása

1. CSMC	9	8	1	—	56	8	17
2. Unirea	8	6	1	1	31	12	13
3. Echo	7	5	—	2	20	5	10
4. Avram Jancu	8	3	—	5	11	25	6
5. Haggibbor	7	2	2	3	6	17	5
6. Napoca	6	2	—	4	9	18	4
7. Reuniunea	7	1	1	5	4	18	3
8. Turnatorie	8	—	1	7	4	38	1

Ifjúsági bajnokiak: Victoria—CSMC 9:0 (4:0) bíró dr. Boldur, góllövők: Cretiu 3, Zaharászky 2, Muresan, Szántai, Cheletean és Felecan III.

Avram Jancu—Turnatoria 4:0 (4:0) bíró Vlad Petre, góllövők: Cseplin 2, Joanovics és Nagy.

(TIMISOARA.) CFR—Venus 2:1 (2:1). Freidorf—ZsSE 1:0 (0:0). Vulturii—Frati 1:0 (0:0), alkerületi bajnokiak.

(JIMBOLIA.) Bohn—Hertha 5:1 (3:1), alkerületi bajnoki.

(ARAD.) Spárta—Transsylvania 1:0 (1:0), Hakoah—Tricolor 1:0 (1:0). USA—AAC 3:0 (2:0), Unirea—Juventus 2:2 (2:1). Alkerületi bajnokiak.

(JIMBOLIA.) Universitatea—Bohn 3:3 (2:1) barátságos.

(SIBIU.) Phoenix—HTV 4:0 (2:0) barátságos (hétfőn).

(TARGUMURES.) Mures—Muncitorii 8:0 (3:0) kupamérkőzés vereségekkel találta.

(POZSONY.) A nemzetközi labdarúgó-torna első napjának eredményei a következők: Bratislava—Kispest (Budapest) 5:1 (1:0), Floridsdorf—S. K. Nachod 4:3 (3:2).

(KOPPENHÁGA.) Slavia Prága—Kopenhagen 3:0 (2:0) válogatott 8:2.

(AIUD.) Tineretul (Turda)—ASA (Aiud) 3:1 (2:0), bajnoki.

Új vezetőséget választott a satmari bírótestület. Tegnap folyt le a helybeli bírótestület tisztújító közgyűlése. A választást megelőzően Bogdan elnök úgy találta, hogy az ellenzék túlerőben van és ezért megegyezést ajánlott. Az ajánlatot az ellenzék elfogadta, a választás eredménye tehát az ő győzelmét jelenti. A vezetőség a következőképpen alakult meg: kinevezett elnök Bogdan Andrei, rendes tagok: Suta és Tautu. Mihăilescu és Gherman. Póttagok: Urzu és Rusu Ioan.

A Venus játékosai a FC Rapid elleni győzelemért a klubtól fejenként 2500 lejt, a klub elnöktől, Gabriel Marinescu alminiszterétől pedig külön 2500 lejt, összesen tehát ötezer lejt prémiumot kaptak.

(UIOARA.) A CAC csapata vasárnap a Solvay elleni barátságos mérkőzésen 2:0 (1:0) arányban győzött Tunyoghy és Rámai góljaival.

(KRAKO.) Nemzeti Budapest—Visla 1:0 (1:0).

(BUCURESTI.) A Sportul Studentesc kézilabda csapata 32:23 (13:10) arányban győzött a prágai Massarykova egyetemi csapata ellen.

(PETROSANI.) Jiul—Jugoslavia Zenta 5:2 (4:0) nemzetközi mérkőzés. Góllövők a Jiul részéről: Vijdea (3), Medve és Bulik.

Az olasz Beccali szombaton az amerikai Worcesterben az egymérföldes síkfutásban 4 p 19 rrp-es közepes idővel győzött az amerikai Mc Cluskey előtt.

A Kimberley Dinamiters kanadai világ bajnok jéghekkicsapat az Etoile de Nord együttesét 3:2 arányban győzte le.

Az Universitatea Aradon a 17-ik perctől kezdve csak tíz emberrel küzdött az AMEFA ellen, mert Surlasiu a Lébbel történt összecsapás után harcképtelenné vált.

A CSMC vezetősége felhívja a klub összes tagjait, hogy ma, kedden este fél 9 órakor teljes számmal jelenjenek meg a klubhelyiségben Máthé labdarúgó-játékos temetésén való részvétel megbeszélésére véget.

(ZAGRAB.) Zágráb válogatott labdarúgócsapata 4:1 (1:1) arányban legyőzte a bécsi Admirát.

(SIBIU.) SGS (HTV)—SSS (NsE) 1:0 (1:0) C-liga.

(TIMISOARA.) Titanus Arad—Freidorf 2:0 (0:0) barátságos.

(TG-MURES.) MSE—Klinger 4:1 (2:3) C-liga mérkőzés.

(REGHIN.) Mures—Nantica 6:3 (4:1) barátságos.

(ARAD.) Vulturii Lugoj—Gloria 3:0 (2:0) barátságos, az eredmény nagy meglepetés. Mindhárom gólt Chira lőtte.

(RESITA.) RMTE—Electrica Timisoara 3:2 (2:1) barátságos.

(BUCURESTI.) Macabi—Sp. Studentesc 3:1 (0:0) barátságos.

(PLOESTI.) Tricolor—Telefon Club Bucuresti 2:1 (1:1) barátságos.

(BRASOV.) Brasovia—BMTE 1:1 (1:0) C-liga.

(BAIA-MARE.) Tricolor—Vestul 15:1 (9:1) C-liga.

(BRÜSSZEL.) Vienna Bécs—Budai 11:2 (0:0), Budai 11—Daring 1:1 (0:0). A torna győztese a magyar csapat lett, mely 11 darab aranyérmet kapott.

(LUXEMBURG.) A nemzetközi labdarúgó-tornát a Bocskai nyerte meg, mely a döntő jelentőségű mérkőzésen kétszer is meghosszabbított játék után 2:2 arányban végzett a FC Socheaux csapatával.

(ANTWERPEN.) A nemzetközi labdarúgó torna győztese Ujpest csapata lett, mely vasárnap a Berschot csapatával 1:1 arányban döntetlenül végzett, hétfőn pedig a Wormatia csapatát 1:0 (0:0) arányban győzte le. A győztes gólt Zsengeller lőtte.

Rádió

SZERDA, március 31.

Bucuresti. 6:30: Torna, zene, szakeioadás, orvosi tanácsadó, hírek. 13: Hírek. 13:10: Lemezek. 14:20: Lemezek. 18: Kis rádiózenekar.

Budapest I. 7:45: Torna, lemezek, éterad. 11: Hírek. 11:20: Felolvasások. 13:05: Lemezek. 13:30: Hírek. 14:30: Szalonzene. 15:40: Hírek. 17:15: Diákféltóra. 17:45: Hírek. 18: Csevegés. 18:30: Cigányzene. 19:24: Előadás. 19:55: Fuvola zongora kísérettel. 20:20: János vitéz az Operaházból. 21:20: Külügyi negyedóra. 22:40: Hírek. 23:40: Jazz zene. 24: Hírek francia és olasz nyelven. 24:10: Cigányzene. 1:05: Hírek.

Budapest II. 19:55: Olasz nyelvoktatás. 20:30: Előadás. 21: Hírek. 21:45: Diszhangverseny.

Bécs. 8:10: Lemezek. 13: Rádiózenekar. 14:10: Balettlemezek. 17:05: Magyar lemezek. 18: Vonósnyegyes.

Berlin. 7:30: Könnyű zene. 18: Zongorasztvitt.

Varsó. 7:30: Lemezek. 13:03: Szalonzene. 16:15: Szalonhármas. 17:30: Lemezek. 18:15: Ének és cselló-szólo.

MEGÉRKEZETT!

MEGÉRKEZETT!

5000

darab

MARADÉK

Női és férfi gyapjuszövet

60% -al gyári áron alul

Textil Comert

(ROTH & Comp.) Calea Regele Ferdinand 14. sz. UDVARBAN.
A volt Bán zálogház helyiségében.**Még tavasszal megkezdik a 28 milliós uccarendezés program végrehajtását**

(CLUJ.) A Monitorul Oficial legutóbbi számában megjelent a 28 milliós uccarendezési munkálatokról szóló egy szakaszos törvény királyi szentesítése. Ilyenformán a nagyszabású munkálat végrehajtása elől elhárult minden akadály. Rövidesen megtörténik a munkálatokra az árlejtés kiírása és ennek sikere esetén még a tavasz folyamán megkezdik a tervbe vett uccák kijavítását.

Tilos a legeltetés a város uccáin ...

(CLUJ.) Jellemző eset a külvárosi uccák állapotáról:

A város időközi bizottsága 4600 lejtért eladta Karsay Ferenc gazdálkodónak a Gutenberg, Fabricilor, Coroiu és Negru-Voda uccák ezévi fütermését. Eppen ezért a tanács kimondotta, hogy nevezett uccákban szigorúan tilos a legeltetés ...

Ilyen dologról még nem hallottunk. Eddig az volt a panasz, hogy a külváros uccái sárosak, piszkosak, nyáron pedig valóságos Szahara képét nyújtják. Most tudjuk meg, hogy remek kasszások is vannak egyes külvárosi uccákban. De mi lesz, ha a magisztrátus egyszer kimondja, hogy a füre lépni tilos?

— Adományok. Köszönettel nyugtázzuk az alanti adományokat: Zsuzsika-tól Tade szent Iudás nevében a Florestii-i tűzkárosultak részére 100 lej. N. N.-től 30, K. P.-től 2 szegény család részére szent Antal nevében 100, és N. N.-től Kozma Gábornak 20, Elekes Sándornak 20, Horváthnének 20. További adományokat is készséggel továbbítjuk.

Ürmössy Magda vendéglátéka A hulló falevélben és A mosoly országában

A rádió közönsége előtt nem kell bemutatni Ürmössy Magdát, aki közel három esztendeje a mi színházunkban lépett először színpadra s azóta a legjobb magyar primadonnák első sorába emelkedett. Gyönyörű hangjáról, egészen kivételes tánc tehetségéről, disztíngált öltözködéséről és játéknak egyéni varázsáról elragadtatott kritikák hasábjai tanuszkodhatnak.

A kitünő fiatal primadonna, aki városunk szülöttje, most pár napi vendégszereplésre hazaérkezett s szerdán is csütörtökön a Hulló falevél, hétfőn este pedig A mosoly országa primadonna szerepében a mi közönségünk előtt is bemutatja kivételes képességeit.

Az előadásokat rendes helyárrakkal tartja meg a színház.

Dr. Kerekes Mária -- A vén számár

Péntek este László Miklós, a kitünő színésznőnek két kis darabja szerepel a színház műsorán. A dr. Kerekes Mária öt képből álló pompás kis életkép és A vén számár című 7 képből álló ragyogó vígjáték az idei pesti szezon legnagyobb sikere volt, mindkettő több mint száz előadást ért meg. Bulla Elma, Murát Lili és Somlay Arthur játszották vezető szerepeiket. Nálunk

Fényes Alice, Harmath Jolán, Czopán Flóri, Tóth Elek, Kovács György, Tompa Sándor, Csóka József, Borovszky Oszkár, Lantos Béla, Deéry Jenő és Rajnai Sándor lesznek a főszereplői a két remek kis darabnak, amelyek minden bizonnyal nálunk is emlékeztetnek sikert fognak aratni. A rendezés munkáját Tóth Elek végzi.

Tóth Elek jubileuma

Nagy ünnepélyességgel jövő kedden fogja megülni a színház Tóth Eleknek, a transsylvaniai színészársadalom legkiemelkedőbb széniorának 40 éves művészi jubileumát. Ez alkalommal a jubileumi jubileumát.

biláns legkedvesebb szerepében, A cigány címszerepében lép a közönség elé. Az előadás előtt nyílt színen folyik le a jubileumi ünnepség.

Harminc napra fogva tartják a Román Opera mögötti rablótámadás tettesét

(CLUJ.) Néhány nappal ezelőtt megírtuk, hogy a Román Színház mögötti vakmerő rablótámadás játszódott le. Oltean Vasile jómódu piaci árus este 11 óra körül összetalálkozott Botisel

Rubin nevű ismerősével, akivel egyik Cipariu uccai vendéglőbe mentek borozni... Innen 2 óra felé távoztak el és a Kisparkban összeszólalkoztak. Botisel Rubin ekkor torkonragadta

Olteant, összepofozta, majd állítólag a zsebeiben levő 29 ezer lej után kutatott.

A piaci árus segélykiáltásaira előke-került rendőr Botiselt letartóztatta és előállította a rendőrségen, ahol Pop Iacob kapitány kezdte meg a kihallgatását.

Botisel Rubin ügye a helyi ügyészség harmadik kabinetjéhez került, ahol

dr. Breban Emil vizsgálóbíró elrendelte ellene a 30 napos vizsgálati fogságot.

A fogvatartás ügyével tegnap foglalkozott a törvényszék első szekciója, ahol dr. Moldovan Valer ügyvéd a vádiolt szabadonbocsátását kérte. A törvényszék azonban tekintettel a súlyos esetre, megerősítette a vizsgálóbíró határozatát.

— A román bankkormányzó Brüsszelben. Brüsszelből jelentik: Van Zeeland miniszterelnök kihallgatáson fogadta Mitita Constantinescu román bankkormányzót, aki aztán két ízben is tanácskozott a belga bankkormányzóval Mitita Constantinescu tiszteletére Djuvára brüsszeli román meghatalmazott miniszter nagyszabású fogadóestélyt rendezett számos belga előkelőség részvétele mellett.

— Gyakori jelenség a gyermekeknek az úgynevezett zöld lepedék a fogakon. Ennek oka az, hogy a fogaknak nem kielégítő tisztítása következtében az ételmaradékok különösen a ragadós cukoranyag, erjesztő savakat alkotnak, amelyek a zománcréteg mészsanyagát pusztítják és a fogak körül zöld fonálgombák lerakódását okozzák. Ez okból szükséges, hogy a gyermekek fogait is alaposan és rendszeresen tisztítsák erre alkalmas fogkefével és fogpéppel. Az Odol fogpép alaposan tisztít, anélkül, hogy a fog zománcát megtámadná, fertőtleníti, kellemes, pompás ízű és tisztítóvá teszi a lehelletet.

Apró hirdetések

LEVELEZÉS

PONTOS óra-, ékszerjavító műhely, órák, ékszerek nagy választékban, takarékosági könyvekre kiszolgálók. Rosner, Regele Ferdinand 114. (T. 298)

PROBA SZERENCSE! Hajának színeit külföldi módszerrel, hódítóvá varázsolja festéssel, vas viz, villanyonoldással. Elsőrendű szakérővel és eszközökkel a NIZZA hölgytödrászat, Str. Reg. Ferdinand 30. Szolid árak! (— 3019)

Hirdetést lapunkra felvesz

Nova

könyvüzlet is

S.r. Memorandului No. 16

SZERETNEK szeretni jelígre levél van a kiadóban. (3183)

ADÁS-VÉTEL

ARANY ÉS BRILLIANS ÉKSZEREK BEVÁLTÁSI HELYE Casa Orologelor Cluj, P. Mihai Viteazul 11. (—T 329)

JÖVEDELMEZŐ HÁZ ELADÓ Vágóhid környékén 170.000. Bővebbet Kop pándy, Regina Maria 1. Trafikban. — 3132

TOPOLYA hálók, dió telehálók, kemény fa hálók, mindenféle butorok olcsón eladók. DECEBAL 3. Használt butorokat veszek. (— 3041)

ON már tudja? hogy használt ruhákért nagy árat csak a „Dorotheum” cég fizet. P. Unirii 22. (—T 342)

ELADÓ 120 nagyobb nyájból kiválasztott kitűnő tejelő anyajuh, bárány nélkül, Sigmond S. A. Cluj. (—T 343)

Vendéglő-bodega

teljes berendezéssel eladó
Értekezni: Orient nyomda,
Reg. Maria No. 11.

OCSKA ruhákat magas áron veszek és dúsz vászárakban eladók. Grünfeld, Regina Maria 6. (—2923)

SCHIMBASOK figyelmébe! Prima lovakkal kaphatók, értekezni: Mărești 31. (—2732)

Szövet, díttin, vászonmaradékok újabban érkeztek Sámuelhez, Maloasa 19. (— 2911)

HALOSZOBÁ butorok legolcsóbban. Piata Unirii 8. Dej. Butor kereskedőknek is. — 3038

ELADÓ 2000 liter 932. évi, 5000 liter 935. évi, 1300 liter 936. évi uradalmi fajbor 13 lei egység árban egy tételben. Cim a kiadóban. (P 2833)

FRAKK és szmoking öltönyöket kölcsön ad Radics, ugyanott nyönyörű téli kabatok, felöltők, öltönyök, térdnadragók eladók. Reg. Ferdinand 22. — T 340

HAZAT vennék bankteherrel, vagy más tartozás átvételével, készpénz 220 ezer. Aranylatot hely megjelölésével kiadókba kerek „Ház” jelígre. — 3133

PARCELLÁK eladók a Str. Regalá végén. Víz, villany, kanális, járda. Elsőrangú közbefektetés. Értekezni Gáliszternél, Str. Grădiniilor 9. 3152

KIZARÓLAG Donáth jobb oldalán veszek gyümölcsös (esetleg házas) telket. Adóssággal előnyben. Cim: Str. Babes 13. Telefon: 15-64. P 2843

CLUM turbinás malom szakember társat vagy örökvevőt keres. Kovács Bálint Cluj, Str. Sft. Petru 2. — P 2838

ANTI szekrények (ruhas, könyves) nagyon szépek eladók. Dr. Schlinger, Str. Memorandului 27. P 2842

MELY gyermekocsi jókarban megvételre keresek. Str. Grigorescu 92. (—P 2818)

EGY ház elutazás miatt eladó. Str. Banatului 108. 3164

ELADÓ egy házastelek és 2 parcella sürgősen, elköltözés miatt. Értekezni: Str. Negru Voda 2. Bőrgyár mellett. 3168

EGY könnyű stráfkocsi, 10 darab kubbikos targonca eladó. Str. Horea 11. 3169

ELARVEREZTETNEK butorok, perzsaszőnyegek, képek. Str. Iuliu Maniu 6., földemelet. 4. ajtó, április 29-én hat órákor 3169

150.000—160.000 LEJIG házat keresek megvételre. Ajánlatot Str. Regina Maria 27., em. hátul, délelőtt 8—1. 3170

EGY jókarban levő mély gyermekocsi eladó. Str. Cărmărașilor 32. 3172

ELADÓ üzemképes 710 cséplő golyós, 8 HP motorral. Máthé Jenő Căianu, p. Mo-ciu, jud. Cluj. 3173

HASZNALT butor eladó. Str. Episcop Ivan 17. Szilágyiné. 3176

FIGYELEM! HÁZIASSZONYOK, URAGYEREKEK! Mindenféle hulladék rezev kilonként magas áron megveszek. Tyukosy lakatos, T. Vladimirescu 14. —3103

PERFEKTÜL főzni tudó mindenféle lány felveszek. Str. Văii 4. 3171

SINGER varrógép, gyerek bicikli, patefon eladó. Baritui 12. Comision (3208)

ELADÓ háló cseresznyefa, sezlón, zst-rós bódónok, rádió 3+1 hálózati Str. Rugului 9, ajtó 59. (3198)

PERZSASZÖNYEG, ebédlő, szalngarnitúra eladó Strescu 16. (— 3193)

SCHIMBAS uniformist keresek megvételre. Cim a kiadóban. (3119)

FÉRFIÖLTÖNYÖK eladók Str. Bis. ort. Romană 1, I. emelet d. u. 3—4 között. (3189)

ELADÓ nagy diófa kombinált ruhaszekrény J. Maniu 22, Biedermaier szalon, 2 ezer tojásos keltetőgép Str. Tebei 14. G. Gorescu mellett. (— 3137)

EGY ház, hét szobával és gyümölcsös eladó Colonia Dămbul Rotund 24. Érdeklődni: Str. Banatului 80-a. (— 3184)

MEGVÉTELRE keresek kézhajtásos centrifugát: PAX Cluj, Cal. Victoriei 6 (—T 357)

TELJESEN új női Singer varrógép olcsón eladó Regele Ferdinand 133. (3225)

ELADÓ sürgősen olcsón teleháló Calea Traian 29. (3222)

38x12 házastelek eladó szoba konyha mellékhelyiségekkel sürgősen. Minden elfogadható árért. Cal. Someseni 22. (3224)

HAROMKEREKŰ TRANSPORT BICIKLI olcsón eladó. Intercom, Memorandului 6. (P2867)

SZOBÁ, konyha, speisz, verenda eladó. Str. Sft. Gheorghe 15. (3185)

NEMET vizsla, kicsi őzi fajkutyá eladó. Str. Fierului 27. (3213)

ELADÓ házastelek a Cal. Regele Carol II. 137 szám melletti utcában részletre is. Str. Grigore Silási 5. Lukácsnál. (— 3102)

100.000 LEIES kitűnő hangu, keresztbros, majdnem új Pianino olcsón eladó. Schwartz Baba Novac 15. (— 3211)

VESEK használt román belyegeket, belyeggyűjteményeket legmagasabb árcsúgyanított eladó schimbás csizma saifáya délután 3—5 Regele Ferdinand 3, ajtó 10 (P2861)

ELADÓ sürgősen modern díszbólyós szék diófa hálószoza ára 18. 000 lei Cal. Motilor 58. (P2858)

OCSKA ruhát drágán veszek, olcsón eladók Str. Memorandului 4, kapu alatt. (P2838)

EGYSZAZÓTVENEZER lej tőkével modern szikvizgyár alapításához társat keresek hason összeget fektetek bele „Szikvizgyár” jelígre. (—P2851)

ELŐKÉLŐ villanegyedben 2 szoba, konyha, nagy kert 300 ezer lejért eladó. Esetleg 50 ezer lej kihiteleztetik. Értekezni Str. Regina Maria No. 27, em., hátul d. e. 8—1. (3227)

ELADÓ majdnem új sötétkék férfiruha középtermetre, Str. Iorga 5, ház mesternél (P2851)

SZEP sarok telek a Str. Bucurestiben eladó, érdeklődni Kunnál Regina Maria 20, ugyanott egy feles hegedűt vennék. (P2850)

ELADÓ telek 2 szoba konyha nagy kert Somes mellett Str. Aron 45. (P2849)

ALLÁST KERES

KEVÉS óvadékkal és több évi irodai praxissal rendelkező 34 éves intelligens asszony pénztárnoki, házvezetőnői, üzletvezetői, társalkodónői stb. ehhez hasonló állást keres. Vidékre is. Cim a kiadóban. 3034

KÖZÉPKORU intelligens magyarnő magános urhoz vagy úri családnak házvezetőnek ajánlkozik. Gyermekgondozási is vállal, főzésben perfect, háztartás minden ágában jártas, legutóbbi állásomban 10 évig voltam. Cim: Sárosi Anna, Ludos április 15—május 1-ig. (3211)

FELBÉRLETTEL rendelkező utazó keres komoly képviselőt bármely szakmában. Megkereséseket „Regát—Bucovina” jelígre a kiadóba kérek. (—T 354)

3000 LEI garanciával fiatal nős iparos bármilyen állást keres Str. Apei 3-b. (3218)

ALLÁST KAPHAT

UTAZÓK, kik Ardeal—Bánátot látogatják, adják le címeiket a jelenlegi cikkeik megjelölésével a kiadóba. „Utazó” jelígre. (3072)

MANIKÜRÖS nőt gyakorlattal bíró jó munkást keresek Reg. Ferdinand 30. Nizza. —2950

A HÁZTARTÁS minden ágában jártas szorgalmas megbízható keresztény nőt keres kisebb család április 15-re. Cim a kiadóban. (2734)

MEGBIZHATÓ gyermektelen házaspár háztartási mindenek segítség és kertgondozás ellenében egészséges szuterén szoba konyhas lakást kaphat azonnal. Pasteur 24. (— 3117)

SEGÉDET felveszünk perfect román, német nyelvtudással. Fotocikkek eladásában jártasok előnyben részesülnek. Kovács P. Fiai Cluj, Piata Unirii 8. (— 3112)

ÜGYES kifutófiu felvétetik. Etna, Regele Ferdinand 2. 3173

KÉZILÁNY vidéki vendéglőbe felvétetik azonnal. Jelentkezni Str. Timbalei 23 Vendéglőben. 3174

TAKARITÓNŐT felveszek lakás ellenében Eppler Strada Saguna 16-a. (P2866)

ASZTALOS politurozó felvétetik Szigeti Memorandului 15. (P2863)

BEJÁRÓNŐT, lehetőleg fiatal leányt keresek szobalányi teendők elvégzésére Calea Reg. Ferdinand 70, II. em. (T 355)

JÓLFŐZŐ mindenek szakácsnő kereseték 3 személyhez, magas fizetéssel. Regele Ferdinand 14, II. em., ucca felőli lakás. (3210)

RENDES iparoscsaládból való, megbízható, kézimunkához értő nem főzni, mindenesleányt keres kettágyú urcsalád. Jelentkezni lehet d. e. 9—1 között Weress szalon Piata Unirii 13 I. (3200)

MINDENESLÁNYT és darabontot keresünk Cal. Traian 29. (3197)

JÓLFŐZŐ mindenek szakácsnőt elsejter keresünk. Értekezni a kiadóban. (— 2564)

ROMÁNUL tudó kifutó felvétetik PAX Cluj, Cal. Victoriei No. 6. (—T 356)

VASÁRI szabósegédet keresek Str. Horea 36. (3194)

TANULÓLÁNYT vagy kifutólányt felveszek Reményiné művirágszalon Regele Ferdinand 5, emelet. (3191)

GIMNÁZISTA fiamhoz férfi correpetátót keresek. Reményiné Reg. Ferdinand 70 (3192)

ÜGYNÖK intelligens perfect román tudással fix és százalékkal felvétetik. Irasbeli ajánlat életkor, családi állapot, eddigi működés feltüntetésével „Nova” Memorandului 16 adandó Fix jelígre. (P2862)

BEJÁRÓNŐ felvétetik délelőtre Calea Motilor 12, ajtó 4. (2860)

PERFEKT vasondoláló segédet férfit vagy nőt keresek Turdara április 1-re, érdeklődni Reg. Carol II. No. 43. Bodo. (P2859)

FIATAL kifutófiut biciklizni tudót felvesz Schwartz Memorandului 18, udvarban. (P2857)

CUKRASZDABA ügyes kiszolgáló kis asszony felvétetik Stefan cel Mare 2. (P 2548)

ELSŐRENDÜ segédlányokat felveszek Löwy szalon Regele Ferdinand 6, emelet (3219)

FÉRFI fodrászsegédet, női fodrászsegédet vagy segédnőt keresek Maier Strada Rugului 15. (— 3220)

ORÁSGÉDET fiatal azonnal elhelyez Doha órák üzlet Str. Matias. (3221)

A Zsidó Árvagondozó Tanoncotthona (Cluj, Str. Paris 36) április havában meghatározott szakmákra kedvezményes ellátásért tanoncokat felvesz. Kérvényeket április 20-ig kell beadni. (—3223)

KERESEK gyermekszertető, megbízható középkorú jobb asszonyt, három éves gyerekekhez, házteteendőket is végezze. Cim a kiadóban. (3185)

MEGBIZHATÓ gyermektelen házaspárt keresünk ház mesterné, ki vízszelészhez értsen. Cim a kiadóban. (3183)

ÜGYES varrólányok állandóra felvétetik Rosenfeld szalonba Regele Ferdinand 14. (— 3215)

IDŐSEBB nőt keresek, ki öreg ur gondozását és házimunkát vállal Str. Malonsa 17. (3216)

ELSŐRENDÜ nagy munkást keres „Record” szabóság Str. Maloasa 11. (3217)

KÜLÖNFELEK
HANTOTTEFA ÖLE 880
Regina Maria 1. Primaria trafikban, 3181

KERTÉSZETRE alkalmas 6400 négyzetméter nagyságú kert bérbeadó. Motilor 45. (—T 333)

AZ OLVASÓKÖZÖNSÉG FIGYELMEBE! ÉRTÉKPAPIRTULAJDONOSOK!

Miért nem veszik fel jogos nyereményeiket? Miért várják, hogy azok elvüljenek? Ha birtokosai bel- vagy külföldi sorsoláson értékpapiroknak, avagy azokat teljesen kifizették és azokat nem bírták megkapni, saját érdekében adják le címüket továbbítás végett a kiadóba. „Értékpapir” jelíge alatt. (—T 259)

JO házikosztot keresünk Marianum 28. zeleben. Cimeket a kiadóba kérem leadni. (— 1838)

TÖMEGCIKK szabadalmaim értékesítéséhez társat keresek. Levélbeni ajánlatokat „Óriási kamat” jelígre a kiadóba talba kérek. (— 3212)

ANTON Elisabeta névre kiállított egészségügyi minisztériumtól szóló nagyon fontos okmány a P. Unirii környékén elveszett. Egy szegény beteg asszony nevében kérjük a megtalálót hozza be a kiadóba. (3226)

TALÁLTUNK sötét kávészin vizsla kutyát Str. Gutenberg 2, gazdája átvetheti. (3186)

KIADÓ LAKÁS

PEKSÉG lakással üzlethelyiséggel kiadó vagy eladó, prézligép eladó. Lustig, Bratianu 45. (— 3072)

SZOBÁ, konyha, speisz május 1-re kiadó Str. Episcop Nic. Popea 37. Érdeklődni: Str. Bratianu 51. ház mesternél. (— 3025)

GARZONLAKÁS modern házban május 1-re kiadó. Cal. Regele Ferdinand 43—45. — 3062

KIADÓ üzlethelyiség Str. Avram Iancu 26. (—2983)

KIADÓ májusra 2 szoba konyha gyümölcsös. Str. Cantemir 6. (— 3116)

KIADÓ sürgősen betegség miatt bodega és fűszerüzlet, engedélyekkel felszerelve. Egyben, vagy külön-külön is. C. Traian 14. 3100

STR. GRIGORESCU mentén kiadó kert nagy epressel. Értekezni P. Cuza Vodă 2. — P 2829

GARZON lakás kiadó Str. Rosetti 2-A — P2834

GRIGORESCU negyedben Fántáneli 5, azonnalra is kiadó 3 szoba, konyha komfortos napos villalakás (2 bejárattal) kettő ezerért. Értekezni: Str. Babes 13. Telefon: 15—64. — P 2844

1 SZOBÁ, konyha kiadó. Str. Aurel Isac 40. 3167

2 SZOBÁS komfortos lakás I. emeleten, Str. Vladimirescu 17. szám, Zsidó kórház mellett, május 1-re kiadó. —3118

GYÁRNAK, műhelynek, raktárnak alkalmas helyiségek kombinálva, esetleg olcsó hajtóerő előállításai lehetőséggel és raktelep kiadó. Érdeklődéseket „Kedvező feltételek” jelígre kiadóba. 3176

KIADÓ lakás, istálló és kert Cordosi téglagyárral szemben. Értekezni ugyanott Szep Mihálynál. 3177

FÜRDŐSZOBÁ, előszoba, konyha, 2 nagy szoba, éleškamra, esetleg azonnalra is kiadó. Str. Sft. Gheorghe 13. —3179

2 SZOBÁ, konyha május 1-re kiadó. Pop Cicio (v. Pata) 20. alatt. Értekezni: Regele Ferdinand 32., Löblnél. 3180

KIADÓ nagy gyümölcsös lakással, értekezni Baritui 12, Comision. (3209)

KIADÓ azonnalra szoba, konyha vizkagylóval Str. Bucovina 14. (3190)

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szoba, egy-két személynek közvetlen fűrdőszobával kiadó Regina Maria 9. (3198)

ELEGÁNS, különbejáratu butorozott szoba fűrdőszoba használatlalt kiadó Str. F. David 18, II. 2. (— 3199)

KIADÓ május elsejére külön telken egy szoba, konyha mellékhelyiségek, gyümölcsökerttel Str. Salcam 14. (3201)

KIADÓ szoba konyha, speisz gyümölcsös Str. Donath 104. (3202)

GARZONLAKÁS fűrdőszobával kiadó Str. Reg. Carol 5. (3203)

SZOBÁ konyha központban 800 lejért azonnal kiadó Ancánál Regina Maria 8. (3206)

ÚJ bérházban kétszobás összkomfortos lakás május elsejére kiadó Piata Unirii 12 Házfelügyelőnél. (P2845)

BUTOROZOTT szoba 2 személy részére teljes ellátással kiadó Cal. Gen. Foch 72. Müller. (—P 2864)

KIADÓ belváros szívében május elsejére modern összkomfortos, központi fűtéssel két szoba, konyha, hall, előszoba, fűrdőszobás lakás és egyszoba előszoba, fűrdőszobás garsonier. Str. Sincal 8. Felvilágosíts nyújt a házfelügyelő. (P2853)

NICOLAE Jorgan modern új házban szoba, előszoba, fűrdőszoba üresen kiadó irodának vagy garconier alkalmas. Értekezni N. Jorga 6, trafikban. (—P 2853)

SZEP, nagy szoba, konyha, speisz, mellékhelyiségekkel viz, villannyal azonnalra is kiadó Str. Cernauti 21, vasutasnak különösen alkalmas, értekezni délután. (T 358)

ELEGÁNS különbejáratu butorozott szoba fűrdőszoba használatlalt kiadó Str. Calvin 11. (— 3223)

LAKÁST KERES

TELJES ellátást keresek külön szobával központban. Cim Anca könyvkereskedésében. (3207)

Ha beteg lett

náthás, deges, torka
fáj, reumás vagy más
hűléstől származó be-
teg égből szenved a

JAWOL

azonnal könnyít szen-
vedéseit. — Kapható
gyógyszertárakban !!!



Felelős szerkesztő és lapfőigazgató:
MAYER ANTAL

Nyomatott a **MAYER-NYOMDA**
körforgó-gépén, Cluj.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Cal.
Regele Ferdinand 66., balra.

TELEFON: 61.

NAPTÁR: Március 31. Szerda. Róm.
Kath. Lacrate. Prot. Filipiu. Ort.
Sf. Mart. Ipatie. Evr. 19. Nissan
5698 Pesach z. 5.-a

Jóestét!

UJ SZOLGA

A bankigazgató régi szolgája elcsúszott és másik lépett be helyébe. Egyik jóbarátja ajánlotta az igazgató-
nak: fiatal, romlatlan, vidéki gyerek,
becsületessége, megbízhatósága mintá-
zerül.

Az igazgató reggel bemegy a bank-
ba, leül az íróasztala mellé, körülnéz és
nérgesen becsengeti az új szolgát:

— Micsoda rendtelenség van itt az
asztalomon? Ki hányja össze az iratai-
mat?

A szolga megszeppenve védekezik:
— Én hozzá se nyúltam kérem. Biz-
tosan a Gyurecs Ferenc ur csinálta.

— Gyurecs Ferenc ur? Ki az a Gy-
urecs Ferenc ur?

— Aki minden reggel takarítani
szokott.

— Az igazgató az asztalra csap:
— Jegyezd meg magadnak, hogy ná-
lunk nincs Gyurecs, nálunk nincs Fe-
renc és nálunk nincs ur. Nálunk csak
Feri van és pontum. Megértetted?

— Igenis — feleli a szolga — és ki-
megy.

Két perc múlva újból bedugja a fe-
jét. Az igazgató dühösen rávill:

— Mi van már megint?

A szolga most már sokkal közvetle-
nebb hangon feleli:

— Kérlek Feri, egy alacsony, kopasz
pasas keres, a keresztnévét nem mon-
dotta meg...

EZEK A MAI GYERMEKEK

A mama kiforgatja a kis Pistike fü-
zeseit és cigarettát talál. Kérdőre von-
ja Pistikét:

— Hogyan kerültek ezek a cigaret-
ták a zsebedbe?

— Én... én... — hebegi Pistike za-
varosan — csak el akartam tenni néh-
ányt arra az időre, amikor nagy le-
szek...

— Megérkeztek a tavaszi divatuj-
donságok a „Femina” női konfekcio-
áruházba Cluj, Str. Memorandului 1.
Női és leányka kabátok, kosztümök
legolcsóbb bevásárlási forrása.

Kertgazdaságok! Gyü-
mölcs és szőlőtermelők!

Minden eddigit felülmúl a versenyen
felülálló **DANI GERGELY-féle, szaba-
dalmazott**

RECORD

permetező és öntözőgép, külön pumpá-
val

Az **EGE** tavaszi vetőmag-kiállításán
ARANYÉREMEL KITÜNTETVE
Azonnal kérjen leírást, szakvéleménye-
ket és árajánlatot a

SICULIA R. T.

irodájától, Cluj, Calea Marechal Foch
43. Kivánatra maga a feltaláló kiszáll
és bemutatja nagy gyakorlati előnyö-
ket egyesítő készülékét.

— **VIGYÁZZON!** Mert Kozák Ist-
ván bőrizületét áthelyezte főpostával
szembeni helyéről a Piata Mihai Vi-
teazul 14. sz. alá, hol legartósabb
minőségben vásárolhat bőr- és talp-
árakat. Olcsó napi árak.

— **Ügyeletes gyógyszertárak.** Már-
cius hó 27-től április 2-áig a következő
gyógyszertárak teljesítenek éjjeli szol-
gálatot: Lukács utóda, Str. Memoran-
dului; dr. Olariu, Str. Regina Maria;
Minerva, Cal. Regele Ferdinand és dr.
Rusu gyógyszertára, Str. Cipariu.

— **Ügyvédi hír.** Dr. Fränkel Miksa
ügyvéd irodáját Cluj, Calea Marechal
Foch 36. alatt megnyitotta.

— **Időjárásjelentés.** A bucaresti idő-
járásutató intézet jelentése: váltakozó
felhőzet, borus ég, csökkenő hőmérsék-
let, esőzés.

— A cluji kereskedelmi akadémiáról
477 diákot zárnak ki, mert nem tették
le a kötelező vizsgát. A cluji kereske-
delmi akadémia tanári kara legutóbb
megtartott ülésén megállapította, hogy
az 1935. év óta beiratkozott hallgatók
közül 477 hallgató a mai napig nem
tette le a kötelező vizsgát és ezért ezek
nek a diákoknak az akadémiáról való
kizárását határozta el. Az ülésen tudom-
ásul vették azt is, hogy Lacea Con-
stantin dr. április elsejével lemondott
rektori tisztségéről és a lemondást a
közoktatásiügyi minisztérium is elfo-
gadta. A tanári kar előterjesztést tett a
minisztériumnak, hogy az akadémia
rektorává dr. Prie Octavian, a szená-
tus volt alelnökét nevezze ki.

— Minden pénzt megér a jó ötlet.
Ha vagyont megőrizni óhajtja, csak
az ötletes reklám annak a titka. Egy
feltűnő szép naptár ezt igazolja.
Azért felhívjuk figyelmét, hogy nap-
tár-rendeléseit saját érdekében csak
akkor eszközölje, ha már megtekint-
tette az **Orient** naptármintáit és így
meggyőződött áruinkról, mert a jövő-
évi szerencsés 1938-ra elismert műve-
szek terveit hozzuk forgalomba s mind-
ennek dacára, hogy mintáink értékes
tervekkel lettek kibővíve, a nagyobb
tömeg készítése folytán áraink 20 szá-
zalekkel olcsóbbodtak. Allításaink ko-
molysága felől tessék meggyőződni,
mielőtt feladná naptár-rendeléseit, kér-
jen ajánlatot mástól és rendeléseit ad-
ja fel nekünk, amikor is kitűnik, hogy
szép áruink dacára sokkal olcsóbbak
vagyunk. Ezuton szíves tudomására
adjuk, hogy a bélyeg-illetékeket mi
kötelezőleg magunkra vállaljuk, a rek-
lámatokat pedig a törvényes követelmé-
nyeknek megfelelően felbélyegezzük.
**Orient Naptár-vállalat. Cluj, Strada
Iuliu Maniu No. 8.**

Az ingyencmester szakácskönyve

2500 recept

510 oldal

140 lei

Bárhoi hirdetett, bármilyen nyelven megjelent
könyvet, nyelvtant, szótárt, szakkönyvet, folyóiratot, szaklapot, kottát beszerezhet az

ELSŐ BUCUREȘTI-I MAGYAR KÖNYVKERESKEDESBEN
Bucureștii, Calea Victoriei No. 50. (Subsol). Vidékre postán is szállítunk.

SZINHAZ

DAVILA-SZINHAZ HETI
MUSORA:

Kedden fél 9. **Hulló falevél.** (Rendes bér-
let.)

Szerda fél 9: **Hulló falevél** (Ürmössy Mag-
da vendégfelléptével.)

Csütörtök fél 9: **Hulló falevél.** (Ürmössy
Magda vendégfelléptével.)

Péntek fél 9: **Dr. Kerekes Mária, A vén
számár.** (László Miklós több mint 100-
szor adott nagysikerű, új vigjátékát,
forgószínpadon, 12 képben. Fényes
Alice, Harmath Jolán, Czopán Flóri,
Tóth Elek, Kovács György, Tompa
Sándor, Csóka József, Borovszky
Oszkár, Lantos Béla, Deésy Jenő,
Rajnai Sándor a főszerepekben. Pre-
mier bérlet 27. szám.)

Szombat d. u. 5: **Hercegi páholy.** (Ope-
rettudomány, olcsó helyárrakkal.)

Szombat este 9: **Dr. Kerekes Mária, — A
vén számár.** (Rendes bérlet.)

Vasárnap d. u. 3: **Csárdás.** (38-adszor.
Olcsó helyárrakkal.)

Vasárnap d. u. 6: **Hulló falevél.** (Heted-
szer.)

Vasárnap este 9: **Dr. Kerekes Mária — A
vén számár.** (Harmadszor.)

Hétfő fél 9: **A mosoly országa.** (Ürmössy
Magda vendégjátékával. Szu Csong
Gari Gyula, Stefanidesz Ili, Miklóssy
Margit, Tompa Sándor, Csóka József,
Deésy Jenő, Fülöp Sándor a többi fő-
szerepekben.)

Kedd fél 9: **Ünnepi díszelőadás Tóth Elek
színészi működésének 40-ik évfordu-
lója alkalmából. I. A hatóságok, a
Színpartoló Egyesület és a színház
képviselőinek üdvözlő beszédei és az
ünnepelel válasza. II. A cigány, a cím-
szerepben Tóth Elekkel, Fényes Alice,
Stefanidesz Ili, Kőszegi Margit, Woj-
titzky Elvira, Báza Éva, Jenel János,
Borovszky Oszkár, Nagy István, Tom-
pa Sándor, Csóka József a főszerepek-
ben. Rendező Kádár Imre. Bérletszű-
net.)**

A ROMÁN OPERA MUSORA:

Szerda, március 31: **Carmen.** (Niculescu
Nico tenoristával.)

MOZI

CAPITOL MOZGO MUSORA:

A bűnök uccája. Főszerepben: René
Saint-Cyr.

EDISON MOZGO MUSORA:

Nagyon jó műsor. Román és magyar fel-
iratokkal: I. Egy leány keresi párját.
Zenés vigjáték. Magda Schneider, Ha-
rold Paulsen, Teo Lingen. II. Dr. Ma-
buse végrendelete. Thea von Harbou
regénye után. Beregi Oszkár, Rudolf
Klein Rogge, Kamilla Spina. Helyárak.
10 és 15 lej. Kezdet: 3, 6, 9.

MUNKAS MOZGO MUSORA:

Kedd, szerda, csak három nap. Uj mű-
sor. I. Az orvos. Társadalmi dráma.
Főszerepben: Myrna Loy, Clark Gab-
le. II. A gyufakirály. Dráma. Főszere-
pben: Lilly Damita és Warren Wil-
liam. Román-magyar feliratok.

ROYAL MOZGO MUSORA:

Nitchevo. Harry Baur, Marcelle Chantal
és Ivan Mosjoukin világsikere. A leg-
hatalmasabb filmalkotás, a legművé-
szibb rendezés, a legragyogóbb szerep-
osztás.

SELECT-MOZGO MUSORA:

Kedd, szerda:
Ramona. A néma filmek egyik legna-
gyobb sikere, teljesen új átdolgozás-
ban, végig színes, különleges rendezés-
ben. Főszerepben: Loretta Young,
Don Ameche, Kent Taylor, Katherine
de Mille

URANIA MOZGO MUSORA

Kedd, szerda:
Asszonyok, hőherók, katonák. Izgal-
mas film az 1918—19. évekből. Főszere-
pben: Hans Albers, Charlotte Suza,
Jack Trevor.

**Illias állapotban nchiesett
az autóbussz sárhányójának
és ráízetett a mulatságra**

(CLUJ.) Krasznai János Luna de Sus
községben 48. éves gazdálkodó besze-
szelt állapotban tegnap este 7 óra táj-
ban a Calvaria-ut sarkán nekidülingé-
zett az utjából kitérni igyekvő 571.
Cluj jelzésű autóbussz sárhányójának s
arcán könnyebb természetű sérüléseket
szenvedett. A mentők első segélyben
részesítették, majd Baiatu a VI. kerü-
leti rendőrség titkára egy falubeli sze-
kéren haza küldötte.

Visszavonja a valenciai kormány a Népszövetség összehívására vonatkozó kérését

A washingtoni legfelsőbb bíróság változtat eddigi merev magatartásán

(LONDON.) Angol politikai körökben az a hír terjedt el, hogy a valenciai kormány visszavonja azt a jegyzéket, amelyben a Népszövetség összehívását kérte, a spanyolországi önkéntesek kérdésének felülvizsgálására.

A hivatalos spanyol kormány állítólag Anglia és Franciaország lépéseire birtokos, hogy idevonatkozó elhatározását újabb megfontolás alá vegye és a Népszövetséghez intézett kérését elejtse.

A hír azonban hivatalos megerősítésre szorul.

A canterbury-i érsek ellátogat Spanyolországba

Ugyancsak Londonból jelentik, hogy

a canterburyi érsek és több más anglikán vezető személyiség engedélyt kapott arra, hogy Spanyolországba menjenek.

Itt a valenciai kormány rendelkezése alatti területeken fogják tanulmányozni az egyházak helyzetét.

Washington engedékeny

(WASHINGTON.) A legfelsőbb bíróság három nagyfontosságú döntést hozott. Kimondotta, hogy alkotmányosnak tekinthető a parlament által legutóbb megszavazott három törvényjavaslat: és pedig a vasuti alkalmazottak együttes munkaszervezésére és a minimális munkabérek megállapítására nézve, valamint arra vonatkozólag, hogy a mezőgazdasági jelzálog-kölcsönök hároméves moratóriumában részesülhetnek.

Ezek a határozatok alapvető változást jelentenek a legfelsőbb bíróság működésében, eddigi merev és makacs magatartásához viszonyítva.

Ujabb zavargások voltak Algirban

(PÁRIS.) Az algiri Tlemence városában tegnap újabb súlyos zavargások voltak. A zavargásokat a népfront hívei kezdeményezték, akik kövekkel dobálták meg a francia nemzeti párt tagjait. Ebből vad és elkeseredett dulakodás keletkezett, amelynek számos sebesültje van. A rendőrség csak nagy nehézségek árán tudott rendet teremteni, miközben több zavargót le is tartóztatott.

get látott az épület előtt s akkor egyik rokona hozta tudomására a szomorú hírt, hogy felesége öngyilkos lett.

Az életunt asszony az orvosi recepten néhány sort hagyott hátra. Bocsánatot kér férjétől, gyermekeitől és nővéreitől tettéért, amivel nagy szegényt hozott a fejükre, de az idegei teljesen felmondották a szolgálatot és jobb megoldást nem talált. A kiszállott hatóság bizottság intézkedésére

a lábára zuhant és azután teljesen szétrombolódott Groszné holttestét beszállították a törvényszéki bonctani intézetbe.

Április elsajével megdrágul a vasút

(BUCURESTI.) A CFR, hír szerint április elsején éjjel 12 órakor lépteti életbe a vasuti díjszabás felemelését.

A személyszállítás 15 százalékkal drágul, az I—II. és 10 százalékkal III. oszt. on, az áru díjszabás 15 százalékkal. Ez a 15. illetve 10 százalékos áremelés kiterjed az egész, fél, kedvezményes, jegyekre a fürdőjegyekre, a gyorsvonati külöbözeti jegyekre s a Rapid vonatra kötelező tikketekre, hasonlóan 10. illetve 15 százalékkal drágulnak a menetéri jegy, a heti bérletjegyek és a tanulójegyek is. Az áruszállításnál életbelépő 15 százalékos drágulás ugyancsak általános. Vonatokhoz tehát a személypoggyászra, a gyorsúrra és a teherszállításra egyaránt. Megdrágul az útságok és a tejeskannák szállítása is. A nemzetközi egyezmények alapján történő külföldi szállításoknál technikai nehézségek folytán egyelőre érvényben maradnak a régi illetékek.

Elűtötte az ittas gépkocsi tulajdonos által vezetett taxi a falusi szekeret

(CLUJ.) Ma reggel a szomszédos Chintaului község és Cluj közötti országúton a 470. Cluj jelzésű taxi, amelyet Mogyórosi Stefan tulajdonos vezetett és amelyben négy férfi ült, elűtötte egy Soimeniből jövő parasztszekeret. A szekeren Dávid Simion hadirokkanthísléánya és a falu bíróját ültek. Az összeütközés folytán a szekerbe fogott a rendkívül súlyos sérüléseket szenvedett, úgyhogy valószínűleg le kell lőni.

A szeker erősen megrongálódott, míg Dávid Simion és a kocsiiban ülők, kisebb-nagyobb sérüléseket szenvedtek. A forgalmi ügyosztály embereinek megállapítása szerint az összeütközést a taxi vezetőjének ittassága okozta.

és így ellene meg is indult az eljárás.

— Eltemették özv. Székely Lajosné. Vasárnap délután hatalmas részvétel mellett temették el városunkban özv. Székely Lajosné, Székely Józsefné, a Nyitrtéri csizmadiák és Kisiparosok egyesülete népszerű elnökének köztestületben álló özvegyját. A 85 éves matrona temetésén Rezik karnagy vezetésével az egyesület zene- és dalkara is megjelent, a nagyszámu gyászoló közönségén kívül.

— Leszállították a vasuti jegyeszak bűntetését. Emlékeztet, hogy a Cornuta-féle szanatórium egyik portása Vasile Todea, valami vasuti jegyhamisítási ügybe keveredett, amelyből kifolyólag a törvényszék 2 havi elzárásra ítélte, míg társai közül Elek Ilie 1 évet, egy Schwartz nevű egyén pedig 5 havi elzárást kapott. A tábla most foglalkozott az ügy felebbvitelével és dr. Saragea védőbeszéde után a bűntetéseket jelentékenyen mérsékelte, leszállítva a Todeaét ezer lej pénzbírságra, Elekét egy hónapra, Schwartzét viszont 2 hónapra. De beszámította a bűntetéseket a vizsgálati fogságot is.

— Újból havazik Európában. A hőmérséklet az egész országban észrevehetően alacsony. Fálticeniben, Suceavában és Hotinban az éjszaka erősen havazott. Európa más részeiből is a tél újból fellépését jelentik s így Angliából, Olaszországból, Jugoszláviából, Lengyelországból és Svédországból.

CENZURAT

Hulló falevél

A magyar színtársulat operettbemutatója

Husvét szombatján mutatta be a magyar színtársulat Zerkovitz Béla legújabb operettjét. A színház nagy anyagi áldozattal, pazar kiállításban, Gróf László pompás rendezésében hozta ki az egyébként igénytelen, verszegény meséjű darabot. De hát operetről lévén szó, nem is a mese, mint a zenén és a külső kiállításon fordul meg a darab sorsa. Ezt biztosítja a Zerkovitz-darab sikerét is. Az előadás lelke Stefanidesz Ili volt. Valóságos peripetium mobile. Elevevéget, színt, derűt varázsol. Solyomosán Magda szépen énekel, ruhái nagyon izlások. Sántha Ilonka kellemes színpadi jelenség, játékaiban, hangban azonban még jelentősen kell fejlődnie. Jeney János elegáns, Csóka József ösztönszerű humora magával ragadó, Fülpő Sándor jól táncol. A Tebán—Báza táncok: attrakció. A zenekart Stefanidesz József lendületesen vezényelte.

A bemutató közönsége sokat tapsolt a szereplőknek és nagy tetszéssel fogadta a képrázatos kiállítást. Különösen nagy sikere volt a „Hulló falevél” c. kópnek és a finálé filmszerű beállításának. (galó.)

Meghalt Costea városi aljegyző

(CLUJ.) A helyi városházán gyászszó leng — jelképeül annak a súlyos veszteségnek, amely a város vezetéséért és románságát érte Costea Sabin halálával — Costea Sabin az imperiumváltozás után az első között volt, akik képességüket és munkaszeretetüket a város vezetői szolgálatába állították. Mint fiatal joghallgató, feltűnt szervező képességével és munkásságát honorálták akkor, amikor a IV. kerület közigazgatási kapitányává nevezték ki. Később a városházán, mint aljegyző a személyzeti ügyosztály főnöke és vezetője volt. Fiatalon, 38 éves korában, hosszas és súlyos betegség után halt meg. Costea Sabin nemcsak megnyerő modora miatt volt széles körben népszerű, de a kisebbségek iránti megértő magatartása is közismert volt, mint a katonai előkészítő tanfolyam főhadnagy-parancsnoka pedig különösen a kisebbségi ifjak között közkedvelt. Korai halála nagy és általános részvételt keltett.

Nagy murit rendezett a lopott pénzből

(CLUJ.) Tegnap délelőtt Russu Ioan Luna de Susi földész bejelentette a hatodik kerületi rendőrségen, hogy az egyik vendéglőben rejtélyes módon kikapott a zsebéből 6000 lej készpénzt. Gyanúja Vania Ioan rovottmultu mánasturi férfire irányul, aki a helyiségben tartózkodott és állandóan körülötte settenkedett. A VI. ker. rendőrség főnöke Muresan Ioan kápiány Vaniat őrizetbe vette és megkezdte kihallgatását, de ő tagadja a vádat. Tekintettel azonban arra, hogy a lopás megtörtént után Vanea nagyobbszámú murit csapott és több ezer lejt elcsockolt, holott két nappal azelőtt 300 lej járásbírósi bírságot nem tudott kifizetni, valószínűleg ő a tettes. Ezért most átkísérik az ügyészségre.

Meghalt br. Wlassics Gyula

(BUDAPEST.) Idősebb br. Wlassics Gyula nyugalmazott kultuszminiszter, a közigazgatási bíróság és a felsőház volt elnöke, az éjszaka meghalt. Ő volt a főrendiház utolsó elnöke. Két hét előtt közszertetben ülte meg 85-ik születésnapját. Azután náthában megbetegedett, amikor pedig jobban lett, szobájában megcsuszva, lábát törte. Beszállították a Fásor-szanatóriumba, ahol fekvés közben tüdőgyulladás támadta meg, amelyhez szívgyöngeség is járult és ez végzett vele. Husvét hétfője óta már eszméletlenül fektült. Betegágyánál felesége, fia báró Wlassics Gyula államtitkár, leánya Szent-Iványi József csehszlovákiai szenátor neje és

a veje tartózkodtak. Wlassics 1895-ben báró Bánffy Dezső kormányában volt kultuszminiszter és e tisztségét 8 évig viselte. Ez az időszak a reformok munkás és tevékeny korszaka volt. Az ő minisztersége alatt nyitották meg az egyetemeket a nőhallgatók számára, alatta történt meg a jogi oktatás reformja. Minisztersége idején vezették be a doktori felavatást a műegyetemen és ő nyitotta meg a Keleti Kereskedelmi Akadémiát. Tevékeny és áldozatkész működéséért egész sor magyarországi és más országbeli kitüntetésben részesült. Temetése „a nemzet halottjaként” előreláthatólag hatalmas részvét mellett megy végbe.

SELECT MOZGÓ! NAGY SIKERREL VETITI!

RAMONA

végig színes, gyönyörű kiállítás, pompás rendezésű film.
Főszerepekben: **Loretta Young, Don Ameche**

Nyolc hónapi és 20 napi elzárásra mérsékelte a tábla a gyermekgyilkos anya büntetését

(CLUJ.) Néhány hónappal ezelőtt Lazar Florica Caimelul de Sus (Hunedoara megye) falubeli cselédleány, aki Sebes községben szolgált, teherbe esett tiltott viszony következtében, majd kórházba kerülve megszülte gyermekét.

Néhány órával azután, hogy a kórházból kikerült, a cselédleány visszatért abba a házba, ahol szolgálatba állott és a ház pincéjében elevenen elföldelte újszülött gyermekét. A bűncselekmény azonban kiderült és a hunedoarai törvényszék a gyilkos leányt 3 évi és 1

havi elzárásra ítélte.

A helybeli tábla III. szekciója most tárgyalta az ügy felebbvitelét, amikor is dr. Saragea védőügyvéd mentőkörülmenyekre hivatkozva kérte a bűntetés leszállítását.

A tábla 8 havi és 20 napi elzárásra mérsékelte a bűntetést, amely ítélet jogerőre is emelkedett, miután az ügyész nem felebbezett.

A súlyosan megtevédt cselédleányt a bíróság azonnal szabadlábra is helyezte, miután hosszabb ideje letartóztatásban van.

Haláugrás a harmadik emeletről

Idegbaja miatt a mélysebbe vetette magát egy fodrász felesége

(CLUJ.) Megrendítő módon vetett végett életének egy P. Unirii 6 szám alatt lakó idegbeteg asszony. Grosz Jakabné született Götthlieb Julianna 51 éves nő évek óta, nagyfokú idegbajban szenved. Orvosi utasításra a család néhány hónappal ezelőtt jött el Petrose-niből városunkba és itt telepedett le. Az asszony orvosi kezelésre járt, de eredménytelenül, úgyhogy emiatti elkeseredésében

ezelőtt már két ízben akart öngyilkosságot követni,

de férje mindig idejében észrevette és megakadályozta.

Tegnap fél 11 óra tájban az asszony azzal indult el hazulról, hogy az orvos-

hoz megy. Férje el akarta kísélni, de ő lebeszélte erről, azt mondva, hogy elmegy egyedül is.

Hétfőn délelőtt fél 11 órakor az idegbeteg asszony felment a P. Unirii 7. szám alatti palota III. emeletére és onnan levetette magát az udvar közepére és szörnyet halt.

A házbeliek nyomban értesítették az I. kerületi rendőrséget, ahonnan Oana rendőrkommiszár, valamint dr. Buia kerületi tisztiorvos szállították ki a tragédia színhelyére. A végzetessorsú asszony férje, aki fodrászmester, amikor az egyik petrosenii ismerősétől hazatért, nagy meglepetésére óriási töme-